

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29182967									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf den Regalböden. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf eine Seite des Regals zu stellen, da dies zu einem Ungleichgewicht und potenziell zum Umkippen führen kann.	Distribute weight evenly across the shelves. Avoid placing heavy items on one side of the shelf as this may cause imbalance and potentially tip over.	Répartissez le poids uniformément sur les étagères. Évitez de placer des objets lourds sur un côté de l'étagère car cela pourrait provoquer un déséquilibre et potentiellement basculer.	Distribuire uniformemente il peso sugli scaffali. Evitare di posizionare oggetti pesanti su un lato dello scaffale poiché ciò potrebbe causare squilibrio e potenzialmente ribaltarsi.	Verdeel het gewicht gelijkmatig over de planken. Vermijd het plaatsen van zware voorwerpen aan één kant van de plank, omdat dit onbalans kan veroorzaken en mogelijk kan omvallen.	Distribuya el peso uniformemente entre los estantes. Evite colocar artículos pesados en un lado del estante, ya que esto puede provocar un desequilibrio y potencialmente volcar.	Rozložte váhu rovnoměrně na police. Nepokládejte těžké předměty na jednu stranu police, protože to může způsobit nerovnováhu a potenciálně se převrátit.	Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevnuti.	Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevnuti.	A súlyt egyenletesen ossza el a polcokon. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a polc egyik oldalára, mert ez egyensúlyhiányt okozhat, és felborulhat.
Je nach Höhe und Gewicht des Regals sollte es an der Wand befestigt werden, um ein Umkippen zu verhindern. Dies ist besonders wichtig in Haushalten mit kleinen Kindern oder in Erdbebengebieten.	Depending on the height and weight of the shelf, it should be secured to the wall to prevent it from tipping over. This is especially important in homes with small children or in earthquake zones.	En fonction de la hauteur et du poids de l'étagère, celle-ci doit être fixée au mur pour éviter qu'elle ne bascule. Ceci est particulièrement important dans les ménages avec de jeunes enfants ou dans les zones sismiques.	A seconda dell'altezza e del peso dello scaffale, è necessario fissarlo al muro per evitare che si ribalti. Ciò è particolarmente importante nelle famiglie con bambini piccoli o nelle zone sismiche.	Afhankelijk van de hoogte en het gewicht van de plank moet deze aan de muur worden bevestigd om te voorkomen dat deze omvalt. Dit is vooral belangrijk in huishoudens met kleine kinderen of in aardbevingsgebieden.	Dependiendo de la altura y el peso de la estantería, conviene fijarla a la pared para evitar que se vuelque. Esto es particularmente importante en hogares con niños pequeños o en zonas sísmicas.	V závislosti na výšce a hmotnosti police by měla být připevněna ke stěně, aby se zabránilo jejímu převrácení. To je zvláště důležité v domácnostech s malými dětmi nebo v oblastech se zemětřesením.	Ovisno o visini i težini police, potrebno ju je pričvrstiti na zid kako se ne bi prevrnula. Ovo je osobito važno u kućanstvima s malom djecom ili u potresnim područjima.	Ovisno o visini i težini police, potrebno ju je pričvrstiti na zid kako se ne bi prevrnula. Ovo je osobito važno u kućanstvima s malom djecom ili u potresnim područjima.	A polc magasságától és súlyától függően a falhoz kell rögzíteni, nehogy felboruljon. Ez különösen fontos a kisgyermekes háztartásokban vagy a földrengés zónáiban.
Halten Sie Kinder davon ab, auf das Regal zu klettern oder es als Spielgerät zu nutzen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, prevent children from climbing on the shelf or using it as a toy.	Pour éviter les accidents, empêchez les enfants de grimper sur l'étagère ou de l'utiliser comme équipement de jeu.	Per evitare incidenti, evitare che i bambini si arrampichino sullo scaffale o lo utilizzino come attrezzatura da gioco.	Om ongelukken te voorkomen, moet u voorkomen dat kinderen op de plank klimmen of deze als speeltoestel gebruiken.	Para evitar accidentes, evite que los niños se suban al estante o lo utilicen como equipo de juego.	Abyste předešli nehodám, zabraňte dětem lézt na polici nebo ji používat jako herní vybavení.	Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.	Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.	balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne másszanak fel a polcra, és ne használják játékeszközként.
Tragen Sie bei der Montage des Regals geeignete Schutzrüstung, wie Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When assembling the shelf, wear appropriate protective equipment, such as gloves and safety shoes, to avoid injury.	Lors de l'assemblage de l'étagère, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des chaussures de sécurité pour éviter les blessures.	Durante il montaggio dello scaffale, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e scarpe antinfortunistiche per evitare lesioni.	Draag bij het monteren van de plank geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.	Al montar el estante, use equipo de protección adecuado, como guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.	Při montáži police používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a bezpečnostní obuv, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	A polc összeszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőcipőt a sérülések elkerülése érdekében.
Halten Sie einen angemessenen Sicherheitsabstand zwischen dem Getränkekastenregal und anderen Objekten oder Wänden ein, um Kollisionen zu vermeiden und eine einfache Zugänglichkeit zu gewährleisten.	Maintain an appropriate safety distance between the beverage crate rack and other objects or walls to avoid collisions and ensure easy accessibility.	Maintenez une distance de sécurité appropriée entre le support pour caisses à boissons et d'autres objets ou murs pour éviter les collisions et garantir un accès facile.	Mantenere una distanza di sicurezza adeguata tra il ripiano per casse di bevande e altri oggetti o pareti per evitare collisioni e garantire una facile accessibilità.	Houd een passende veiligheidsafstand aan tussen het drankkrattenrek en andere voorwerpen of muren om botsingen te voorkomen en een gemakkelijke toegankelijkheid te garanderen.	Mantenga una distancia de seguridad adecuada entre el estante para cajas de bebidas y otros objetos o paredes para evitar colisiones y garantizar una fácil accesibilidad.	Udržujte vhodnou bezpečnou vzdálenost mezi stojanem na nápojové přepravky a jinými předměty nebo stěnami, abyste zabránili kolizím a zajistili snadný přístup.	Održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost između police za sanduke za piće i drugih predmeta ili zidova kako biste izbjegli sudare i osigurali laku dostupnost.	Održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost između police za sanduke za piće i drugih predmeta ili zidova kako biste izbjegli sudare i osigurali laku dostupnost.	Tartson megfelelő biztonsági távolságot az italos rekesz állvány és más tárgyak vagy falak között, hogy elkerülje az ütközéseket és biztosítsa a könnyű hozzáférést.
Überprüfen Sie regelmäßig das Getränkekastenregal auf Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiß. Ersetzen Sie beschädigte Teile oder reparieren Sie das Regal, um die Sicherheit zu gewährleisten.	Regularly inspect the beverage crate rack for damage or signs of wear. Replace damaged parts or repair the rack to ensure safety.	Vérifiez régulièrement le support pour caisses à boissons pour détecter tout dommage ou tout signe d'usure. Remplacez les pièces endommagées ou réparez l'étagère pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente il ripiano per casse di bevande per eventuali danni o segni di usura. Sostituire le parti danneggiate o riparare lo scaffale per garantire la sicurezza.	Controleer het drankkrattenrek regelmatig op beschadigingen of gebruikssporen. Vervang beschadigde onderdelen of repareer de plank om de veiligheid te garanderen.	Revise periódicamente el estante de la caja de bebidas para detectar daños o signos de desgaste. Reemplace las piezas dañadas o repare el estante para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte stojan na přepravky nápojů, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pro zajištění bezpečnosti vyměňte poškozené díly nebo opravte polici.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili znakova istrošenosti police za sanduke za piće. Zamijenite oštećene dijelove ili popravite policu kako biste osigurali sigurnost.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili znakova istrošenosti police za sanduke za piće. Zamijenite oštećene dijelove ili popravite policu kako biste osigurali sigurnost.	Rendszeresen ellenőrizze az italos rekesz állványt, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy kopás jelei. Cserélje ki a sérült alkatrészeket vagy javítsa meg a polcot a biztonság érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Simonrack

C/ Polígono, C, 50461, Alfamén, (Zaragoza) ESPAÑA
info@simonrack.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29182967									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verteilen Sie die Gewichtsbelastung gleichmäßig auf das Regal, um eine übermäßige Belastung einzelner Teile zu vermeiden.	Distribute the weight load evenly across the shelf to avoid excessive stress on individual parts.	Répartissez la charge de poids uniformément sur l'étagère pour éviter une contrainte excessive sur les pièces individuelles.	Distribuire uniformemente il carico sul ripiano per evitare sollecitazioni eccessive sulle singole parti.	Verdeel de gewichtsbelasting gelijkmatig over de plank om overmatige belasting van afzonderlijke onderdelen te voorkomen.	Distribuya la carga de peso uniformemente por el estante para evitar una tensión excesiva en las piezas individuales.	Zátěž rozložte rovnoměrně po polici, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání jednotlivých dílů.	Ravnomjerno rasporedite težinu po polici kako biste izbjegli pretjerano opterećenje pojedinačnih dijelova.	Ravnomjerno rasporedite težinu po polici kako biste izbjegli pretjerano opterećenje pojedinačnih dijelova.	súlyterhelést egyenletesen ossza el a polcon, hogy elkerülje az egyes alkatrészek túlzott igénybevételét.
Regal fest und stabil aufstellen. Achten Sie darauf, dass es nicht kippen kann.	Place the shelf firmly and stably. Make sure that it cannot tip over.	Installez l'étagère de manière ferme et stable. Assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.	Installare lo scaffale in modo fermo e stabile. Assicurarsi che non possa ribaltarsi.	Plaats de plank stevig en stabiel. Zorg ervoor dat hij niet kan omvallen.	Instale el estante de manera firme y estable. Asegúrese de que no pueda volcarse.	Postavte polici pevně a stabilně. Ujistěte se, že se nemůže převrátit.	Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.	Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.	Állítsa fel a polcot szilárdan és stabilan. Ügyeljen arra, hogy ne tudjon felborulni.
Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Möbeln und Wänden ein.	Maintain a safe distance from other furniture and walls.	Maintenez une distance de sécurité avec les autres meubles et murs.	Mantenere una distanza di sicurezza da altri mobili e pareti.	Houd een veilige afstand tot andere meubels en muren.	Mantenga una distancia segura de otros muebles y paredes.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatního nábytku a stěn.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova.	Tartson biztonságos távolságot más bútoroktól és falaktól.
Regal regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls reparieren oder austauschen.	Check the shelf regularly for damage and repair or replace if necessary.	Vérifiez régulièrement l'étagère pour déceler tout dommage et réparez-la ou remplacez-la si nécessaire.	Controllare regolarmente lo scaffale per eventuali danni e ripararlo o sostituirlo se necessario.	Controleer de plank regelmatig op beschadigingen en repareer of vervang indien nodig.	Revise el estante periódicamente para detectar daños y repárelo o reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte polici, zda není poškozená a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.	Rendszeresen ellenőrizze a polcot, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.